

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
22. September 2005 (22.09.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
**WO 2005/088256 A1**

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: **G01C 25/00**,  
9/26

GMBH [DE/DE]; Landauer Strasse 45, 76855 Annweiler  
(DE).

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2005/002607

(72) Erfinder; und

(22) Internationales Anmeldedatum:  
11. März 2005 (11.03.2005)

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): STEFFENS, Markus  
[DE/DE]; Am Potzbacher Pfad 7, 67722 Winnweiler (DE).  
KALLABIS, Gabriel [DE/DE]; Auf der Hainbuche 4,  
76848 Spirkelbach (DE).

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(74) Anwalt: STOFFREGEN, Hans-Herbert; Friedrich-  
Ebert-Anlage 11b, 63450 Hanau (DE).

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

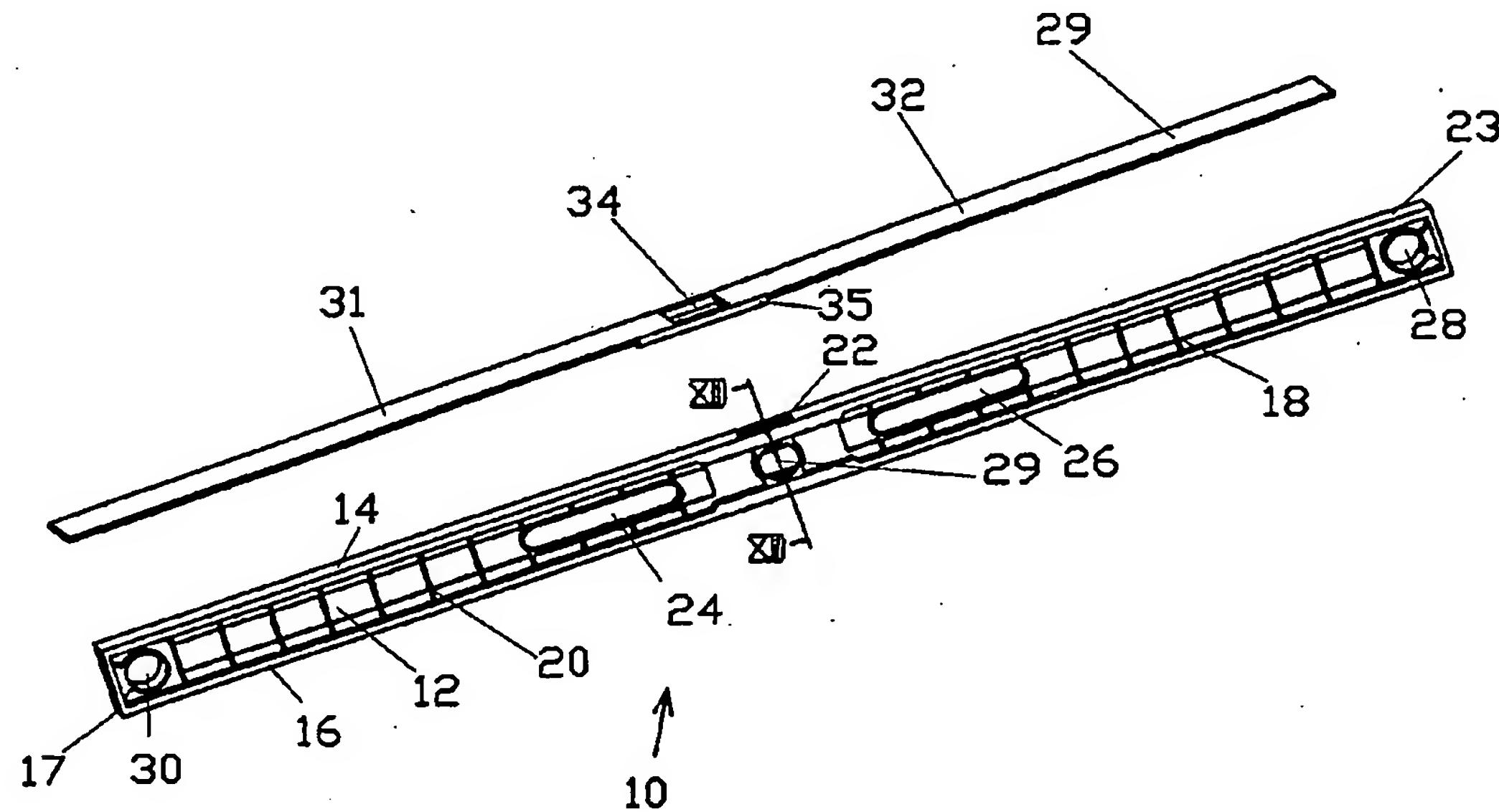
(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für  
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,  
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,  
CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES,  
FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,  
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,  
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von  
US): STABILA MESSGERÄTE GUSTAV ULLRICH

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: SPIRIT LEVEL

(54) Bezeichnung: WASSERWAAGE



(57) Abstract: The invention relates to a spirit level comprising a spirit level body (10) which is made from a spray-injected thermoplastic material with at least one recess (22) for a spirit level. In order to embody the spirit level body (10) such that it is long but without drawing said body, a reinforcing insert (32) made of fibre-reinforced plastic is injected around inside the spirit level body (10).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

**WO 2005/088256 A1**



PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SM, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

(84) **Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart):** ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, MC, NL,

PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

**Veröffentlicht:**

— mit internationalem Recherchenbericht

*Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.*

---

(57) **Zusammenfassung:** Die Erfindung bezieht sich auf eine Wasserwaage umfassend einen durch Spritzgiessen thermoplastischen Materials hergestellten Wasserwaagenkörper (10) mit zumindest einer Aussparung (22) für eine Libelle. Um den Wasserwaagenkörper (10) lang ausbilden zu können, ohne dass ein Verzug auftritt, ist vorgesehen, das in dem Wasserwaagenkörper (10) eine Verstärkungseinlage (32) aus faserverstärktem Kunststoff umspritzt ist.